

Zeitschrift: Schweizer Kunst = Art suisse = Arte svizzera = Swiss art
Herausgeber: Visarte Schweiz
Band: - (1995)
Heft: -

Artikel: Grundlage Zufallsmethoden = Tout mon travail repose sur des méthodes d'exploration du hasard = La base del mio lavoro è costituita dal metodo della casualità = La basa da mia lavur è metodas casualas = Random processes form the basics of my work
Autor: Tagwerker, Bernard
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-623612>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

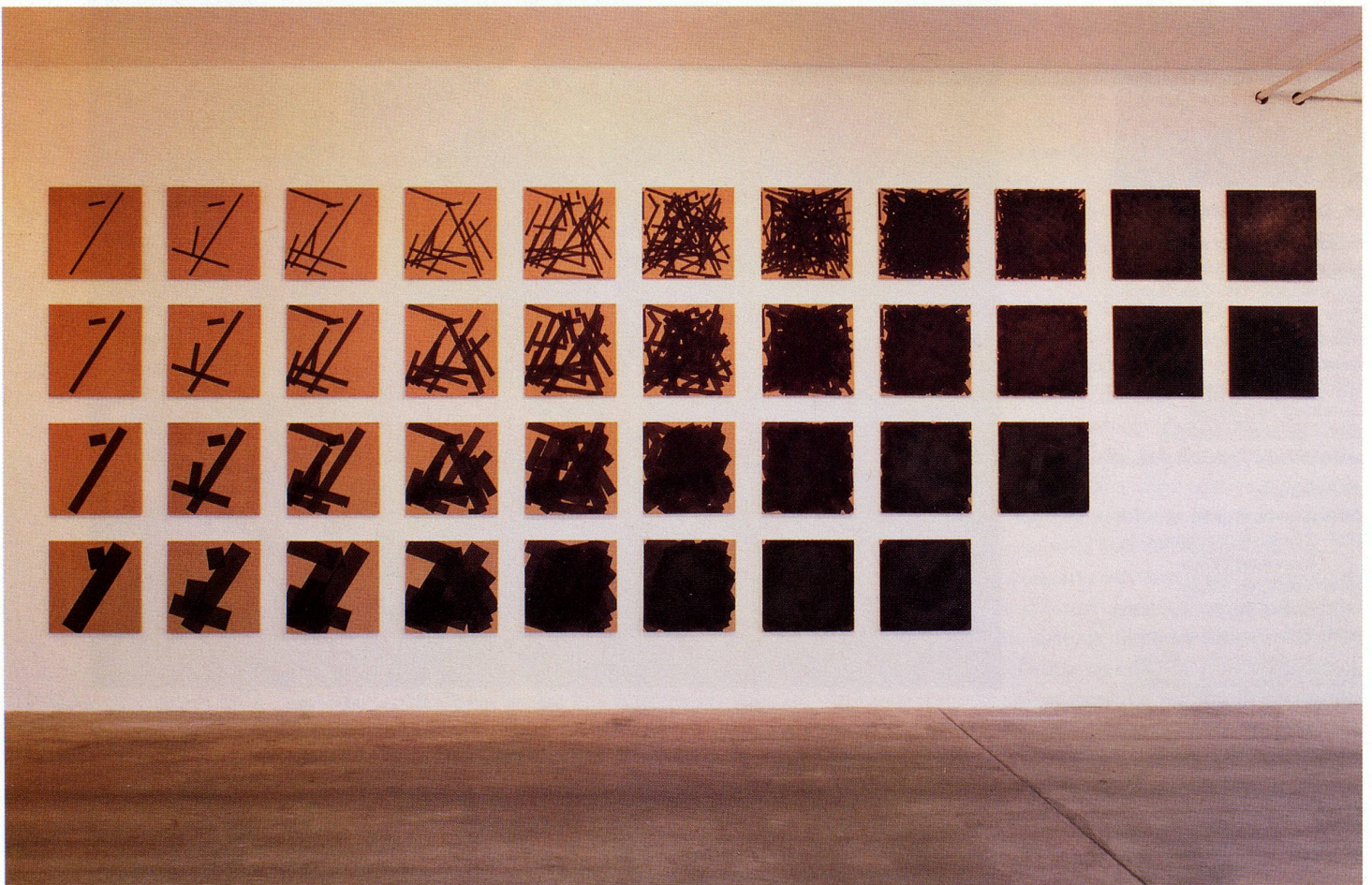
Download PDF: 24.12.2025

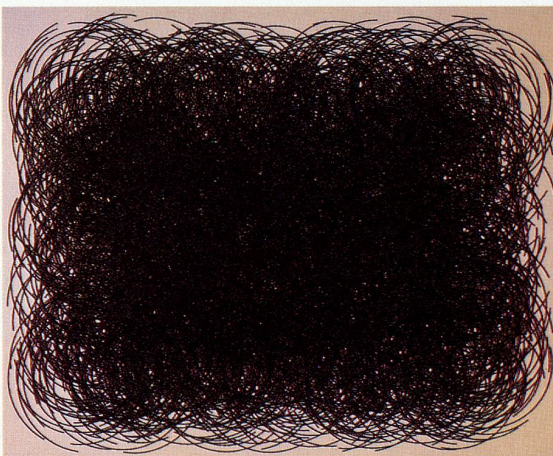
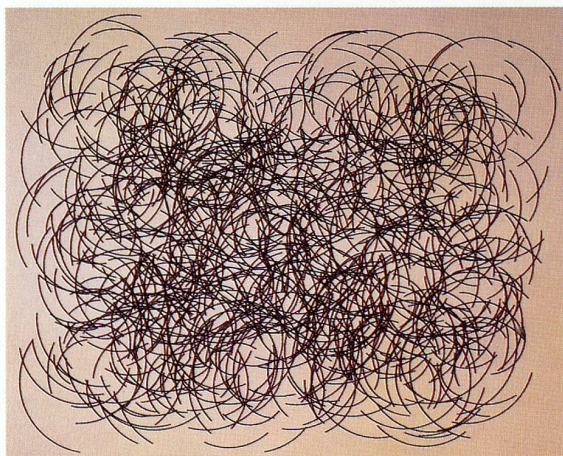
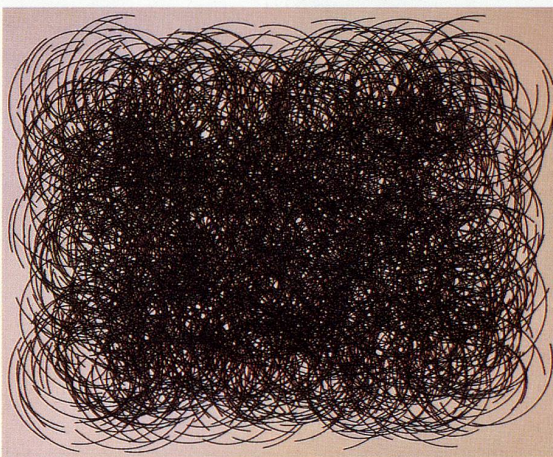
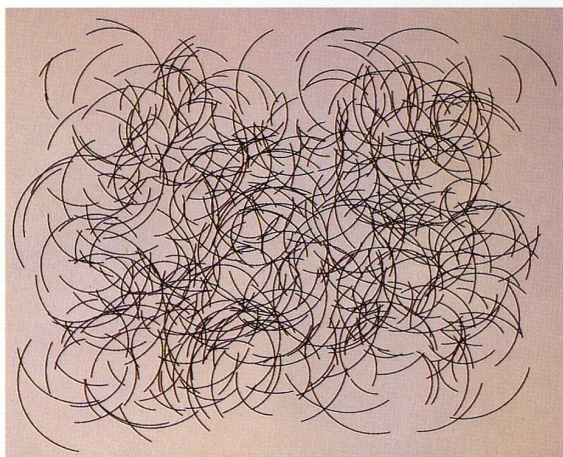
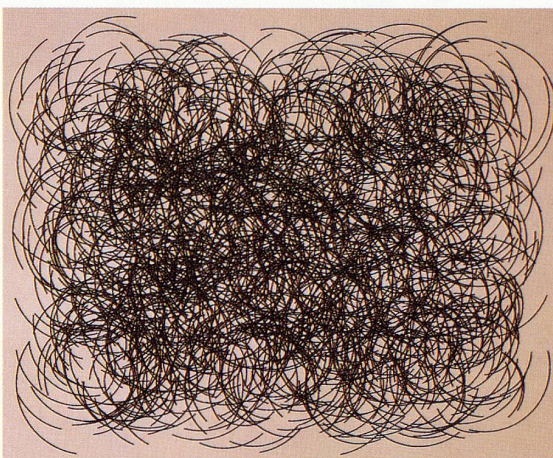
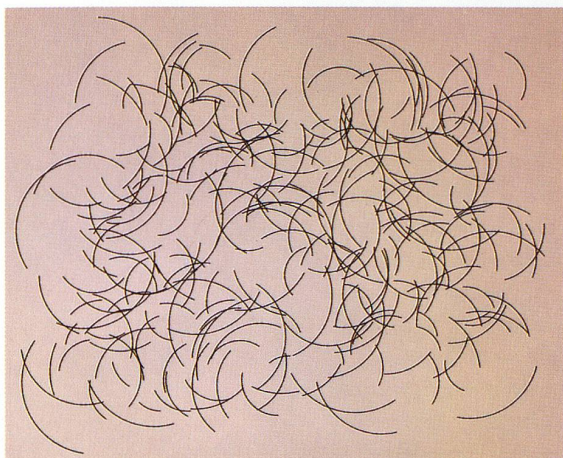
ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Grundlage Zufallsmethoden

Die Grundlage meiner Arbeit sind Zufallsmethoden. Mit einem Computerprogramm werden Anfangsbedingungen und Parameter gesetzt, und der Rechner bestimmt die Verteilung, die «Komposition» und gewisse Eigenschaften der einzelnen Elemente. Es wird eine Aktion eingeleitet, deren Ausgang ungewiss ist. In jeder Arbeit passiert so eine Folge von Ereignissen, deren Organisation und Reorganisation zu neuen komplexen Strukturen führt. Das Resultat, eine neue ästhetische Realität, akzeptiere ich in seiner willkürlichen Konsequenz. Seit 1985 werden alle meine Arbeiten computer-gesteuert auf einem Plotter – also mechanisch – ausgeführt.

Ausstellung 1989.

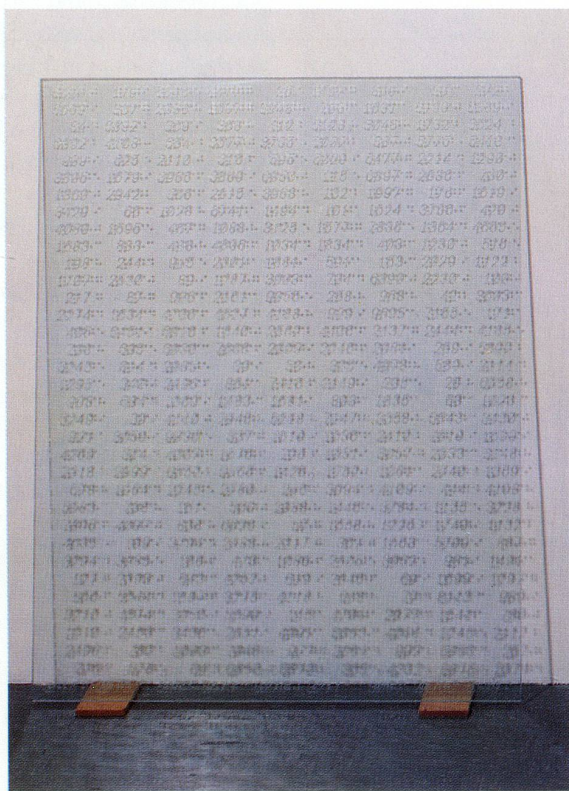




«Verdoppelung», 1991.
250, 500, 1000, 2000, 4000, 8000 arcs at random.
Kugelschreiber auf Arches.
6 Blätter je 40 x 50 cm.

Tout mon travail repose sur des méthodes d'exploitation du hasard. Je commence par entrer dans l'ordinateur des conditions et des paramètres de base, après quoi le programme se charge de la répartition, de la «composition» et de l'attribution des diverses propriétés de chacun des éléments. Il s'ensuit un cheminement dont l'issue est inconnue. Pour chaque travail, il se produit ainsi une succession d'événements dont l'organisation et la réorganisation conduit à de nouvelles structures. Le résultat est une nouvelle réalité esthétique que j'accepte dans tout son arbitraire. Depuis 1985, tous les travaux créés sur ordinateur sont ensuite retranscrits par traceur, donc mécaniquement.

La base del mio lavoro è costituita dal metodo della casualità. Con un programma computerizzato si stabiliscono i parametri e le condizioni iniziali, mentre il calcolatore stabilisce la ripartizione, la «composizione» e determinate caratteristiche dei singoli elementi. Viene avviato un processo, la cui conclusione è incerta. In ogni lavoro si verifica in tal modo una serie di avvenimenti, la cui organizzazione e riorganizzazione porta alla creazione di nuove strutture. Accetto il risultato, una nuova realtà estetica, con le relative conseguenze arbitrarie. Dal 1985, tutti i lavori guidati dal calcolatore vengono realizzati su di un plotter – quindi meccanicamente.



Dezimal/Blindenschrift,
126 × 100 cm. Glas graviert.



Binär/Blindenschrift,
126 × 100 cm. Glas graviert.

*La basa da mia lavur
èn metodas casualas.*

Cun in program da computer vegnan messas cundiziuns inicialas e parameters, ed il calculatur determinescha la repartiziun, la «cumposiziun» e tschertas qualitats dals singuls elements. I vegn introducì in'acziun cun ina fin ancaverta. En mintga lavur datti uschia ina sequenza d'eveniments; l'organisasiun e la reorganisasiun da quels mainan a novas structuras complexas. Il resultat, ina nova realitad estetica, accept jau en sia consequenza arbitraria.

Dapi 1985 vegnan tut las lavurs dirigidas dal computer ed exequidas sin in plotter, pia mecanicamain.

*Random processes form
the basis of my work.*

Initial conditions and parameters are set with a computer program, and the computer determines the distribution, "composition" and certain characteristics of the individual elements. An action is initiated, the outcome of which is uncertain. Thus in every work a succession of events occurs, the organisation and reorganisation of which leads to new complex structures. I accept the result, a new aesthetic reality, in its arbitrary consistency. Since 1985 all works have been produced under computer control on a plotter – that is to say, mechanically.